



CONTRALORÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

Nuestra Misión: "Ejercer el control gubernamental propiciando la mejora continua de las instituciones en beneficio de la ciudadanía".



0001

**DECLARACIÓN JURADA DE BIENES Y RENTAS
DE FUNCIONARIOS Y EMPLEADOS PÚBLICOS**

Marcar la casilla correspondiente

Asunción al cargo	<input checked="" type="checkbox"/>
Salida del cargo	<input type="checkbox"/>
Otro (especificar)	<input type="checkbox"/>

Señor

Lic. Oscar Rubén Velázquez Gadea
Contraloría General de la República
Bruselas N° 1880, Asunción

Quién suscribe, Yolanda Portello, con C. I. N° 1.071.745, se dirige a usted con el propósito de remitir mi Declaración Jurada de Bienes y Rentas, conforme a las siguientes disposiciones legales:

- Constitución Nacional, art. 104: De la Declaración Obligatoria de Bienes y Rentas. "Los funcionarios y los empleados públicos, incluyendo a los de elección popular, los de entidades estatales, binacionales, autárquicas, descentralizadas, y en general, quienes perciban remuneraciones permanentes del Estado, estarán obligados a prestar declaración jurada de bienes y rentas dentro de los quince días de haber tomado posesión de su cargo y en igual término al cesar en el mismo".
 - Constitución Nacional, art. 283: De los Deberes y de las Atribuciones. "Son Deberes y Atribuciones del Contralor General de la República: ... 6) La recepción de las declaraciones juradas de bienes de los funcionarios públicos, así como la formación de un registro de las mismas y la producción de dictámenes sobre la correspondencia entre tales declaraciones, prestadas al asumir los respectivos cargos, y las que los aludidos funcionarios formulen al cesar de ellos ...".
 - Ley N° 276/94 "Orgánica y Funcional de la Contraloría General de la República", art. 9: Son deberes y atribuciones de la Contraloría General: f) La recepción de las declaraciones juradas de bienes de los funcionarios públicos, dentro de las garantías previstas en la Constitución Nacional, así como la formación de un Registro de las mismas, y la producción de dictámenes sobre la correspondencia entre tales declaraciones prestadas al asumir los respectivos cargos, y las que el funcionario público formule al cesar en el cargo; suministrará los informes contenidos en el Registro a pedido expreso del Poder Ejecutivo, de cualquiera de las Cámaras del
 - Congreso Nacional, del Fiscal General del Estado, del Procurador General de la República, de la Comisión Bicameral de Investigación de Ilícitos y del Organismo jurisdiccional competente;
- Resolución CGR N° 423/10 "POR LA CUAL SE DISPONE LA ACTUALIZACIÓN DEL FORMULARIO PARA LA PRESENTACIÓN DE LA DECLARACIÓN JURADA DE BIENES Y RENTAS DE CONFORMIDAD AL ART. 104 DE LA CONSTITUCIÓN NACIONAL".

Los datos consignados en el formulario de DJBR son correctos, no omito dato alguno que deba contener y son fiel expresión de la verdad.

Autorizo en forma suficiente a la Contraloría General de la República, a realizar todas las investigaciones que consideren pertinentes, tanto en territorio nacional como extranjero, para determinar la veracidad del contenido de la misma, incluidas las cuentas bancarias.

Yolanda Portello Torales
Firma
Fecha

Nombres y apellidos del declarante
CONTRALORÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA
MESA DE ENTRADA
EXPEDIENTE GGR: 27649
CANTIDAD DE FOJAS: 6
ASUNCIÓN: 11 OCT 2013
ENCARGADO: [Firma]

- Marcar
- Se solicita copia de esta presentación ☐
 - Se solicita constancia de esta presentación ☐

Conservación: No se aceptarán tachaduras ni enmiendas en el presente formulario.

27049/13
11/10/13

FECHA		
DÍA	MES	AÑO
		2013

1. DATOS PERSONALES

Apellidos		Nombres		Fecha y lugar de nacimiento	
Portillo Torales		Yolanda Elizabeth		25 de marzo 1977 - Asunción	
Domicilio real		Teléfono			
Celular		Correo Electrónico			
Nacionalidad	Estado Civil:	Soltero	Casado	Viudo	C.I. N° (*)
Paraguaya	Separado	Bienes Hechos	Divorciado	Unión de hecho	1.071.745
Grado Académico	Primario	Secundario	Universitario	Título Profesional	Abogada y Escribana
Nombres y apellidos del cónyuge		C.I. N° (*)		Actividad laboral	Cantidad de hijos
Mario Elizeche González				Funcionario Judicial	1 (Uno)
Nombre y apellido de los hijos		C.I. N° (*)		Fecha de nacimiento	Institución en la que estudia
1					
2					
3					
4					
5					
6					

(*) Adjuntar fotocopias de Cédula de Identidad del declarante, del cónyuge si lo tuviere y menores en estado de dependencia.

2. INFORMACIÓN LABORAL

Lugar de trabajo:		Fiscalía Gral. del Estado		Teléfono	
Dirección laboral:		Chike el Tepi e Ygatymí		415 6195	
Categoría de funcionario (*):		Superior		Superior	Nombrado
Cargo o función(**)		Agente Fiscal		Electivo	Otros
Fecha de: Ingreso	Egreso	Acto administrativo (N° y fecha decreto, resol. contrato etc.)		Remuneración	
24 Dic 2012		Decreto N° 1405 del 20 Dic 2012		12.000.000	

Categoría de Funcionario (*) Superior: Ministro, Viceministro, Juez, Fiscal, Diplomático, Director.
Electivo: Presidente de la Rca., Senador, Diputado, Gobernador, Intendente, Concejal.
Otros: Secretario/a, Asistente, Auxiliar, Jefe de División.

Cargo o Función(**) Denominación del cargo presupuestado y la función que efectivamente desempeña.

3. ESTADO PATRIMONIAL (*)

3.1 ACTIVO							IMPORTE
3.1.1 DEPÓSITOS - DETALLES (**)							
1	Banco Itaú	Py	N° Cta. Cte.	N° Cta. de Ahorros	Moneda (***)		
2					Guaraníes	95.000.000	
3							
4							
5							
6							
7							
8							
3.1.2 CUENTAS A COBRAR - Deudor							
A la Vista							A 3 años
más de 3 años							
3.1.3 INMUEBLES - UBICACIÓN (****)							
Finca o N° Cta. Cte.	Pais	Distrito	Sup./m²	Valor del terreno	Sup. Cons. s/m²	Valor de Const.	
1 B-1950-01	Py	Lambaré	397	100.000.000	200 m²	350.000.000	
2							
3							
4							
5							
6							
7							
8							
Sub total						545.000.000	

(*) Los montos deberán ser consignados en la moneda oficial de la República del Paraguay al día de la declaración.
(**) Especificar nombre de la entidad bancaria, financiera, cooperativa u otros.
(***) Describir tipo de moneda en que se encuentra el depósito.
(****) Condominios (especificar porcentaje).

Yolanda Portillo Torales
Nombres y apellidos del declarante
Fecha
Firma

Transporte (Sub Total 3.1 ACTIVO)							545.000.000
Uso para el cual se destinan los inmuebles declarados en el punto 3.1.3							Encerrar en círculo
Clasificación							Forma de adquisición (*)
1	Vivienda	<input checked="" type="checkbox"/> Negocio	Oficina	Depósito	Granja	Otros	A - B - C - <input checked="" type="checkbox"/> D - E - F
2	Vivienda	Negocio	Oficina	Depósito	Granja	Otros	A - B - C - D - E - F
3	Vivienda	Negocio	Oficina	Depósito	Granja	Otros	A - B - C - D - E - F
4	Vivienda	Negocio	Oficina	Depósito	Granja	Otros	A - B - C - D - E - F
5	Vivienda	Negocio	Oficina	Depósito	Granja	Otros	A - B - C - D - E - F
6	Vivienda	Negocio	Oficina	Depósito	Granja	Otros	A - B - C - D - E - F
7	Vivienda	Negocio	Oficina	Depósito	Granja	Otros	A - B - C - D - E - F
8	Vivienda	Negocio	Oficina	Depósito	Granja	Otros	A - B - C - D - E - F
(*) A) Compra B) Usucapión C) Donación D) Herencia E) Sorteo F) Otros							
Item N°	Sentencia Definitiva N°			Fecha	Juzgado		
Item N°	Sentencia Definitiva N°			Fecha	Juzgado		
Item N°	Sentencia Definitiva N°			Fecha	Juzgado		
Item N°	Sentencia Definitiva N°			Fecha	Juzgado		
3.1.4 VEHÍCULOS							
VEHÍCULO - TIPO		Año de adquisición	Marca	Modelo	Chasis N°	Reg. Automotor	IMPORTE
1	Automóvil	2010	Kia	Picanto			58.000.000
2	Automóvil	2011	Kia	Picanto			43.000.000
3							
4							
5							
3.1.5 NAVES Y AERONAVES							
TIPO		Marca	Modelo	Serie N°	Matrícula	Nacional / Extranjero	
1							
2							
3.1.6 GANADO - MARCA							
VACUNOS		EQUINOS		OVINOS		OTROS	
Cantidad	Valor/Lote	Cantidad	Valor/Lote	Cantidad	Valor/Lote	Cantidad	Valor/Lote
3.1.7 ACCIONES / INVERSIONES / BONOS							
				Nombre de entidad		País	
3.1.8 MUEBLES							
MOBILIARIOS (Juego de dormitorio, living, comedor, electrodomésticos en gral., etc.)							120.000.000
EQUIPOS DE OFICINA (Escritorios, computadoras, armarios, ficheros, etc.)							10.000.000
JOYAS	PATENTES		OBRAS DE ARTE		<input checked="" type="checkbox"/>	OTROS*	10.000.000
OTROS ACTIVOS							
TOTAL ACTIVO							786.000.000

* Especificar

3.2 PASIVO - DETALLE: Créditos - hipotecas - tarjetas de crédito - casas comerciales - otras cuentas a pagar				
Institución	Cuota monto	A 1 año	Más de 1 Año	IMPORTE
a Banco Itau	1711.000		<input checked="" type="checkbox"/>	60.000.000
b				
c				
d				
e				
f				
TOTAL PASIVO				60.000.000

3.3 RESUMEN (*)		
TOTAL ACTIVO (3.1)	TOTAL PASIVO (3.2)	PATRIMONIO NETO (3.1 - 3.2)
786.000.000	60.000.000	726.000.000 -

(*) Contablemente el Patrimonio Neto se obtiene de la diferencia entre el TOTAL DEL ACTIVO y el TOTAL DEL PASIVO.

4. EGRESOS MENSUALES						
						IMPORTE
Casa propia	<input checked="" type="checkbox"/>	Alquileres		Expensas y otros		
Servicios básicos: Agua	60.000	Luz	400.000	Recolec. Bas.	30.000	390.000
Teléfono	180.000	Celulares	100.000	Alimentación	2.000.000	2.280.000
Cable	90.000	Seguridad	300.000	Combustible	800.000	1.190.000
Mantenimiento de vehículos			100.000			100.000
Arrendamiento: Empresas						
Act. Agrícola		Maquinarias		Inmuebles		
Sub total						3960.000

Yolanda Portillo Torales

Nombres y apellidos del declarante

Fecha

Firma

										IMPORTE		
Transporte (Sub Total 4. Egresos Mensuales)										3960.000		
Personal doméstico:		1 (Uno)		Remuneración mensual		1.000. 000 -				1.000.000		
Seguros: Médico		X		Vehic.		X		Inmueb.		X	Comercial	1.053.000
Educación: Escuela		X		Colegio				Universidad				1.200.000
Otros cursos								En el país		En el extranjero		
Total de las cuotas del Pasivo declarado (Item 3.2):										a + b + c + d + e + f =		1.711.000
Ocio				Vestimenta				Medicinas				2.000.000
Otros*		Préstamo Familiar										1.700.000
Otros*												
TOTAL EGRESOS MENSUALES										12.624.000		

(*) Especificar

5. EGRESOS ANUALES (Que no estén comprendidos en los mensuales)				IMPORTE
Impuesto Inmobiliario (*): vivienda familiar				500.000
Tasas:				
Patentes (*): Por ambos vehículos				800.000
Gastos por viajes y/o vacaciones (*)		Nacional	Extranjero	2.500.000
Otros (*):				
TOTAL EGRESOS ANUALES				3.800.000 -

(*) Especificar

6. INGRESOS MENSUALES		IMPORTE
Remuneración fija:		12.000.000
Sueldo del cónyuge:		13.000.000
Honorarios (especificar concepto):		—
Alquileres:		—
Dividendo de acciones/inversiones:		—
Intereses cobrados (especificar concepto):		—
Comisiones cobradas (especificar concepto):		—
Otros ingresos (especificar motivo):		—
TOTAL INGRESOS MENSUALES		25.000.000 -

7. INGRESOS ANUALES (Que no han sido consignados en Ingresos Mensuales)		IMPORTE
Alquileres:		
Dividendo de acciones / inversiones:		
Intereses cobrados:		
Comisiones cobradas (especificar concepto):		
Otros ingresos (especificar motivo):		
TOTAL INGRESOS ANUALES		

8. DECLARACIÓN JURADA

Conforme al artículo 104 de la CONSTITUCIÓN NACIONAL, declaro bajo fe de juramento que la presente Declaración de Bienes y Rentas es fiel reflejo de mi situación patrimonial y no omito dato alguno que deba contener. De comprobarse la falsedad de algunos de ellos, estaré sujeto a las sanciones que establece la Ley.

Firma del funcionario o empleado público

CERTIFICACIÓN DE FIRMA POR ESCRIBANÍA PÚBLICA

SE ADJUNTA HOJA DE CERTIFICACION DE FIRMAS N° 6166149 SERIE DT...//....

PARA EL CASO QUE NO SE HUBIESE CERTIFICADO ANTE ESCRIBANO

Firma y sello del responsable de la institución

Juez de Paz